



**UNIVERSIDAD CAECE**  
**INSTITUTO DE LENGUAS**

PROGRAMA DE: <b>FONETICA Y FONOLOGIA INGLESA II</b>		
CODIGO DE LA CARRERA <b>119</b>	PLAN DE LA CARRERA <b>07C</b>	CODIGO ASIGNATURA <b>2006/07C</b>
AÑO <b>2º</b>	CUATRIMESTRE <b>2º</b>	VIGENCIA <b>2007</b>
CARRERA: <b>TRADUCTOR PUBLICO</b>		
Nº DE RESOLUCIÓN MINISTERIAL <b>2095/07</b>		Nº DE RESOLUCIÓN INTERNA <b>964/05 – 925/06</b>

**OBJETIVOS**

- Desarrollar un manejo competente del sistema suprasegmental del idioma, tanto a nivel teórico como práctico.
- Adquirir una destreza razonable en el manejo de las convenciones de notación tonémica.
- Realizar dictados fonético-tonémicos de creciente grado de complejidad.
- Utilizar el Diccionario de Fonética correcta y fluidamente, interpretando con certeza sus convenciones y terminología.
- Transferir las habilidades adquiridas a contextos de situación espontáneos y emergentes de su realidad inmediata, y no meramente como parte de una ejercitación didáctica.

**CONTENIDOS MINIMOS**

El aspecto suprasegmental del habla. El acento. El ritmo. Fenómeno de isocronía en el idioma inglés. Acento léxico y sintáctico. La entonación y su significancia semántica. Entonación ascendente y descendente. Funciones de la entonación: acentual, gramatical, actitudinal y discursiva. Reconocimiento y producción.

**PROGRAMA ANALITICO**

**1. ASPECTOS SUPRASEGMENTALES DEL HABLA**

Definición de Acento, Entonación, Registro, Ritmo, Tempo. Ejemplos y ejercitación intensiva. Incidencia del Acento. Su importancia semántica. Isocronía: Diferentes teorías. Acento Léxico. Acento sintáctico. Acento y Prominencia. Grados o niveles de Acento.

## 2. ACENTOS LÉXICO Y SINTÁCTICO

Palabras con acento simple y con acento doble. Principios fundamentales del acento doble en inglés. Variaciones rítmicas y Énfasis. Acento oracional. Reglas básicas. Casos excepcionales. La acentuación oracional de cada categoría gramatical en detalle. Sustantivos. Pronombres. Interrogativos. Interjecciones. Adverbios. Adjetivos. Conectores. Verbos y verboides.

## 3. LA ANATOMÍA DE LA ENTONACIÓN INGLESA

Tonos. Grupos tonales según los enfoques actitudinales y discursivos. Significancia de la entonación. Sus características generales. Los roles de la entonación. Núcleos y desinencias. Acentos estático y nuclear. Anatomía de la frase entonativa. Tonos Simples y Compuestos.

## 4. LA FONOLOGÍA DEL INGLÉS COMO LENGUA INTERNACIONAL

El inglés como lengua franca. Principio de inteligibilidad fonológica. Factores prosódicos que determinan y afectan el grado de acento extranjero, la comprensión de los enunciados y la fluidez. Inteligibilidad fonológica internacional.

## BIBLIOGRAFÍA

- Arnold, G. & Tooley, O. *Say it with rhythm II: "Frank's First Football Match."* Longman, London, 1971
- Celce-Murcia, Marianne, Brinton, D. , Goodwin, J. *Teaching Pronunciation. A Reference for Teachers of English to Speakers of Other Languages.* CUP, Cambridge. 1996
- Cruttenden, Alan. *Gimson's Pronunciation of English. Revised by Alan Cruttenden.* 7<sup>th</sup> ed. Hodder Education Publishers, London, 2008.
- Dahl, Roald. *Revolting Rhymes: "Goldilocks and the three bears."* New York, Penguin Book, 1982.
- Dauer, R. *Accurate English. A complete course in Pronunciation.* New York: Prentice Hall Regents, 1993.
- Dauer, R. *Accurate English. A complete course in Pronunciation.* Prentice Hall Regents, New York, 1993.
- Finch, D. y Ortiz Lira, H.: *A Course in English Phonetics for Spanish Speakers.* Heinemann, New York, 1982.
- Jenkins, Jennifer. *The Phonology of English as an International Language.* CUP. Cambridge, 2006.
- Jones, Daniel et al. *Cambridge English Pronouncing Dictionary.* 18<sup>th</sup> ed. CUP, 2011.
- Jones, Daniel. *An Outline of English Phonetics.* 21<sup>st</sup> ed. CUP. Cambridge, 2002.
- Sole Sabater, Maria-Josep. *Stress and Rhythm in English.* Revista Alicantina de Estudios Ingleses 4: 145-62. Universidad Autónoma de Barcelona, 1991.
- Wells, J. C. *Longman Pronunciation Dictionary, Paper with CD-ROM* (3rd Edition). Pearson ESL, London, 2008.
- Wells, John. *English Intonation.* Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

## **METODOLOGÍA**

Clases teórico-prácticas con exposición oral compartida por la docente a cargo y los alumnos. Todas las clases se dictarán en el Laboratorio de Idiomas. Se estimulará la participación activa de los alumnos, tanto en forma oral como escrita.

## **EVALUACIÓN: APROBACION DEL CURSADO DE LA ASIGNATURA**

- Cumplimiento del 75% de asistencia a clase.
- Aprobación de las evaluaciones parciales de acuerdo a lo establecido en la planificación de la materia, que se anexa al presente programa.

## **EVALUACION FINAL: REGIMEN DE APROBACION DE MATERIA**

- Examen final escrito y/o oral individual, sobre todo el contenido de la materia.



**ANA MARIA R DE BERGEL**  
Coordinadora



**MARIANA ORTEGA**  
Secretaria Académica